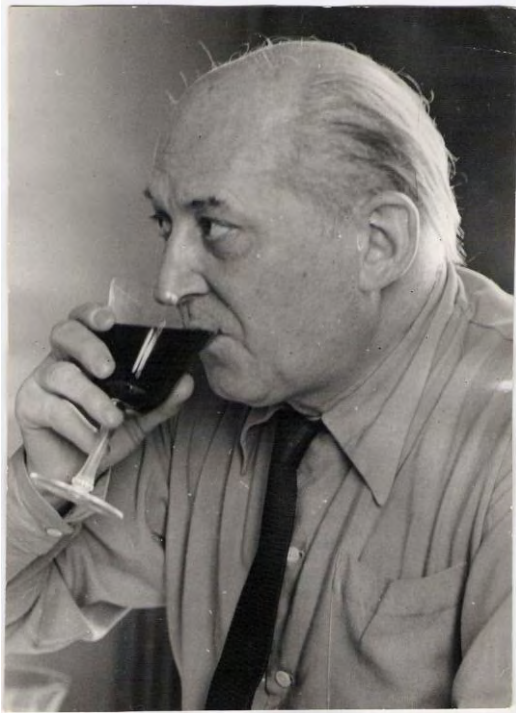


PÉRET, Benjamin (1899-1959)

Poeta surrealista y militante revolucionario. Benjamin Péret nació el 4 de julio de 1899 en Rezé (cerca de Nantes, Francia) y falleció en París el 18 de septiembre de 1959. Fue enrolado en el ejército durante la Primera Guerra Mundial. Acabada ésta participó en las actividades del grupo dadaísta.



El 13 de mayo de 1921, en una sala de la calle Dantón, en París, se hizo la representación de una obra teatral de agitación política, titulada "Acusación y juicio del señor Maurice Barrés por Dadá". Barrés era un escritor y político francés que exaltaba el nacionalismo, las tradiciones francesas más reaccionarias y el culto a los muertos caídos en la Primera guerra mundial. André Breton era el presidente del tribunal, Louis Aragon y Philippe Soupault eran los abogados de la defensa, El acusado estaba representado por un maniquí. Benjamin Péret, testigo de cargo, encarnaba al soldado desconocido,

cubierto por un capote francés enlodado, pero hablando alemán y marcando el paso de la oca. Barrés fue condenado por "crímenes contra la seguridad del espíritu" a la pena ficticia de veinte años de trabajos forzados. El escándalo, que siguió a la provocación teatral, conllevó una crisis del movimiento dadaísta, disconforme Tzara con cualquier tipo de justicia, incluida la dadaísta, y su ruptura con los surrealistas.

En 1921-1924 junto con Bréton, Aragon y Eluard intervino en la formación del movimiento surrealista. En 1926 se adhirió al Partido comunista. En 1927 se casó con la cantante lírica brasileña Elsie Houston. De 1929 a 1931 residió en Brasil, afiliándose a la Oposición de izquierda (trotskista), en abril de 1931. El 31 de agosto de 1931 nació su hijo Geyser en Río de Janeiro. En diciembre de ese mismo año fue expulsado por sus actividades políticas. De nuevo en Francia participó en todas las actividades surrealistas y firmó las declaraciones del grupo contrarias al estalinismo. No pudo afiliarse a la Liga comunista a causa de la exigencia de Naville y Molinier de que declarase que el surrealismo era contrarrevolucionario. Militó en Union Communiste hasta marzo de 1934. Se mostró remiso a la táctica entrista, propugnada por Trotsky. Muy activo en política desde 1932, participó en la campaña de auxilio al Trotsky exiliado. En 1934 lanzó un llamamiento por la unidad obrera contra el auge del fascismo en Francia. En la primavera de 1935 viajó con Bréton a Canarias, donde entraron en contacto con los surrealistas españoles. En 1936 se editó "Je ne mange de ce pain-là" (expresión coloquial que significa: "prefiero morir de hambre"), que contiene **un poema extremadamente peyorativo contra Macià**, el que fue primer presidente de la Generalidad republicana.

Tras una breve estancia en el grupo "Contra Ataque" de Georges Bataille, ingresó en el Partido Obrero Internacionalista (POI), de carácter trotskista, desde su fundación en junio de 1936. El 5 de agosto de 1936 llegó a Barcelona junto con el director de cine Léopold Sabas y Jean Rous, miembro del secretariado internacional. Estos tres delegados del Movimiento por la Cuarta Internacional tenían la misión de facilitar la colaboración de los trotskistas con el POUM, sobre todo en el plano militar y político. Rous y Péret tomaron la palabra en el entierro de Robert de Fauconnet, militante trotskista francés de la Columna Internacional Lenin, caído en el frente de Huesca el 1 de septiembre de 1936. El intento de desplegar una bandera de la Cuarta Internacional sobre el féretro provocó un violento incidente con los militantes poumistas, que se opusieron a ello. El parlamento de Péret, en francés, ensordecido además por el chirrido de los tranvías, pasó totalmente desapercibido a los asistentes al acto.

Péret había realizado en el mes de agosto de 1936 una primera visita a los distintos frentes y, desde el 5 de septiembre, tras la marcha de Jean Rous a Francia, se convirtió en el delegado del POI en España. Tal cargo, unido a su fama de **poeta surrealista transgresor y provocador, ferozmente anticlerical**, no desmerecieron nunca su extrema modestia y sencillez, ejemplificada magistralmente en la anécdota del encuentro con Jaume Miravittles, comisario de Propaganda de la Generalidad, que narra Mary Low en su libro *Cuaderno Rojo de Barcelona*. Miravittles confundió a Péret, vestido con alpargatas y mono azul, con un peón, cuando éste tímidamente le pidió permiso para entrar a su despacho. La misma Mary Low, a quien Péret prologó en 1942 un libro de ensayos, nos muestra a un beatífico Péret haciendo guardia en el Hotel Falcón con fusil al hombro, mientras un gato ronronea entre sus piernas. La correspondencia que mantuvo con Bréton nos ha dejado unas maravillosas cartas en las que Péret narra sus impresiones sobre la Guerra de España y la revolución en curso. Desde octubre de 1936 Péret trabajó como **locutor en lengua portuguesa de la Radio del POUM**. El deterioro de las relaciones entre trotskistas y poumistas alcanzó tal crispación que hizo imposible la mera permanencia de los primeros en las milicias del POUM. Dada la creciente amenaza de liquidación política y física de todos los trotskistas, la absoluta impunidad de los estalinistas y el rechazo de los poumistas a tolerarlos en sus filas, en marzo de 1937 **Benjamin Péret tuvo que refugiarse en la Columna Durruti, en el sector de Pina de Ebro**, y a finales de abril de 1937, junto con su compañera Remedios Varo, y Munis, dirigente de la Sección Bolchevique-Leninista de España, marchó a París. Allí reemprendió sus actividades profesionales de corrector y de militancia en el POI. Colaboró en los dos números de "*Clé*" y en las actividades de la FIARI (Federación Internacional del Arte Revolucionario Independiente), nacida a raíz del manifiesto "Por un arte revolucionario independiente", redactado en julio de 1938, en México, por Trotsky y Bréton. El 3 de septiembre de 1938 se fundó formalmente, en Perigny, en casa de Rosmer, la Cuarta Internacional. En febrero de 1940 Péret fue movilizado, y en mayo encarcelado por sus actividades políticas. Salió de la prisión de Rennes en julio de 1940, gracias al soborno aceptado por un guardián nazi. Desde marzo de 1941 vivió entre los miles de personas que en Marsella esperaban conseguir visado y pasaje para huir de la Francia de Vichy, trabajando algún tiempo en la cooperativa trostkista Croque-Fruit, hasta que en octubre de 1941 consiguió embarcar con destino a Casablanca y de allí a México, acompañado por Remedios.

Permaneció en México hasta 1948 donde militó con Munis en el Grupo Español en México de la Cuarta Internacional (GEMCI), usando el seudónimo de "Peralta". Desde 1941 hasta 1943 publicó en castellano, en "19 de Julio" y "Contra la corriente", órganos del GEMCI, excelentes artículos de análisis político sobre los principales acontecimientos que jalonaron la Segunda Guerra Mundial. **Péret, con Munis y Natalia Sedova, inició un proceso de ruptura con la Cuarta Internacional que se hizo definitiva en el Segundo Congreso, reunido en París en 1948.** Péret vivió muy pobremente en México, aunque siempre muy activo en los planos cultural y político. En febrero de 1945 editó su folleto "El deshonor de los poetas", que atacaba el nacionalismo y patriotismo de Aragon y Eluard. En setiembre de 1946 publicó en francés, en la editorial Revolución del GEMCI, un "Manifiesto des exégètes" que efectuaba un balance de lo que él consideraba el fracaso y aislamiento de los revolucionarios, y que a la vez constituía una detallada exposición de las discrepancias existentes entre el GEMCI y el secretariado internacional, entre las que destacaba la definición de capitalismo de estado, dada por Munis y Péret al régimen ruso.

Munis y Péret llegaron a Francia a principios de 1948. Munis y sus seguidores fueron expulsados de la Cuarta Internacional en 1949, a causa de la crítica a las posiciones oficiales de la Internacional, que aún consideraban a la Unión Soviética como un "Estado obrero degenerado", así como a su rechazo a la intervención de los revolucionarios en las luchas de liberación "nacional" contra el nazismo que, tanto Munis como Péret y Natalia, calificaban como contrarias a las tesis clásicas del marxismo revolucionario, que propugnaban la transformación de la guerra imperialista en una guerra civil revolucionaria contra la propia burguesía. Péret continuó colaborando en las revistas surrealistas y con el Grupo de exiliados españoles, que constituidos como Grupo Comunista Internacionalista (GCI), se unieron a un grupo de exiliados/emigrantes vietnamitas, a la tendencia Galienne-Pennetier surgida en el segundo congreso, y al que se sumaron diversas personalidades, para constituir una efímera Unión Obrera Internacional (UOI). Munis y los españoles del GCI crearon en Barcelona y Madrid una primera infraestructura para reemprender una lucha revolucionaria contra el franquismo. Intervinieron en la huelga de tranvías de Barcelona de marzo de 1951. A principios de 1953 el grupo cayó en manos de la policía y Munis fue encarcelado hasta 1957. **En 1952 Péret mantuvo en las páginas de "Le Libertaire" un debate con los anarcosindicalistas en torno al papel de los sindicatos, como órganos del Estado, en la actual sociedad capitalista,** que estuvo en el origen del libro "Los sindicatos contra la revolución", publicado en 1968, firmado conjuntamente por Munis y Péret. Benjamin Péret realizó varios viajes semiclandestinos a la España franquista para visitar a Munis y Jaime Fernández en el penal de Santoña. En 1958, Munis y Péret fundaron un pequeño grupo revolucionario denominado Fomento Obrero Revolucionario (FOR), al que se sumó Jaime Fernández. Benjamin Péret falleció en París el 18 de septiembre de 1959.

FOR, alejado de la tradición trotskista, intentó aplicar el análisis histórico y social propio del marxismo revolucionario a los nuevos fenómenos sociales y políticos del capitalismo, expuesto en su órgano "Alarma", editado desde 1958 hasta 1993, y que se sintetizó en Pro Segundo Manifiesto Comunista, editado en 1965, como ampliación y desarrollo de un folleto: "El Proletariado entre los dos bloques", editado en 1949 por la UOI, que había sido elaborado conjuntamente por Munis y Péret.

Benjamin Péret es un raro ejemplo de coherencia personal y política, de poeta y militante comprometido durante toda su existencia con el surrealismo y el marxismo revolucionario.

ACLARACIÓN

No debería ser necesario subrayar el hecho evidente de que **Benjamín Péret no fue nunca anarquista, aunque siempre supo mantener excelentes relaciones personales y políticas con el movimiento libertario, y valoró extraordinariamente la figura de Buenaventura Durruti**. Pero el hecho de que combatiera en la Columna Durruti ha creado cierta confusión historiográfica, que ha llevado a algunos historiadores a afirmar erróneamente, o con cierta complaciente ambigüedad, que Péret fue anarquista, o por lo menos simpatizante ácrata. No; Benjamin Péret nunca fue anarquista y fue trotskista desde 1931. Tras la ruptura con el trotskismo en 1949, sostuvo las posiciones propias del marxismo revolucionario, siempre muy críticas con el estalinismo, nuevo fenómeno reaccionario y contrarrevolucionario del siglo XX, al que B. Péret y G. Munis aplicaron el análisis marxista de la realidad social e histórica. Por otra parte, si Benjamin Péret decidió entrar, en la primavera de 1937, en una columna anarquista no fue por ninguna afinidad ideológica personal, sino porque ésa era la consigna dada por el POI a sus militantes. En una situación de liquidación política y física de los militantes trotskistas era necesario buscar protección. Y dada la manifiesta hostilidad e incluso la amenaza de expulsión, existente en el POUM, que no se daba en las filas libertarias, **las columnas anarquistas eran el refugio más asequible y seguro contra la persecución estalinista**.

Agustín Guillamón

Maciá deshuesado

El viejo pimiento comido por los piojos
ha muerto
como un caparazón de caracol
en el orinal
gritando
Cataluña está perdida.
Perdida para ti, despojo de gusano
ceniza de piojo
orinal seco
babosa impresa en el carbón.

Pero la Cataluña que asaba
a los curas y a las monjas
después de casarlos
como Carrier
hará
notas musicales con tus huesos
granos de sal para meter por el culo de las ocas
con tus ojos
y tus cojones
un atrapa moscas perfeccionado.

Tus históricas palabras cortarán la mayonesa
y harán abortar a las mujeres
que habrían podido
a su pesar
parir bebés con la bomba en la mano.

Cadáver tan podrido que las malvas rechazan
cadáver
que tu polvo anegue los escritos
de quienes hablen mal de esta poesía.

Benjamin Péret

Poema publicado en el libro *Je ne mange de ce pain-là* (1936)

Nota del traductor:

Jean-Baptiste Carrier (1756.1794) fue diputado jacobino en la Convención, que organizó en Nantes sangrientas masacres, usando la guillotina, los fusilamientos o el ahogamiento masivo. Inventó el “matrimonio republicano”, que consistía en lanzar desnudos al río parejas de prisioneros de ambos sexos, atados por la espalda. Participó en el complot contra Robespierre (9 Termidor), y dos días después (el 11) fue llevado ante el Tribunal Revolucionario, que le condenó a muerte por unanimidad, siendo ejecutado en la guillotina el 16 de noviembre de 1794.